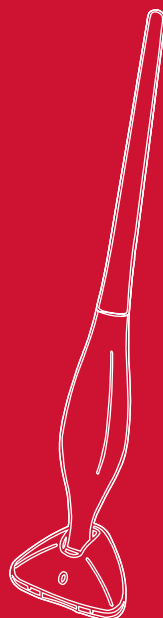


Kruz



DE Akku-Sauger
Bedienungsanleitung

GB Rechargeable vacuum cleaner
Operating Manual

FR Aspirateur sans fil
Mode d'emploi

NL Accu-zuiger
Bedieningshandleiding

ES Aspiradora de batería
Manual de instrucciones

IT Aspirapolvere ad accumulatore
Istruzioni d'uso

RUS Аккумуляторный пылесос
Инструкция по эксплуатации

SK Akumulátorový vysávač
Návod na obsluhu

SI Sesalnik na baterije
Navodila za uporabo

HU Akkumulátoros porszívó
Kezelési útmutató

CZ Akumulátorový vysavač
Návod k obsluze

PL Odkurzacz akumulatorowy
Instrukcja obsługi

HR Baterijski usisavač
Uputa za upotrebu



Bedienungsanleitung Kruz



Sicherheit

Zur Bedienungsanleitung

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vollständig durch, bevor Sie mit dem Gerät arbeiten. Bewahren Sie die Anleitung gut auf. Falls Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie auch die Bedienungsanleitung mit.

Die Nichtbeachtung dieser Anleitung kann zu schweren Verletzungen oder Schäden am Gerät führen.

Für Schäden, die aufgrund der Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung entstehen, übernehmen wir keine Haftung.

Das Gerät darf nur im Haushalt eingesetzt werden. Es ist für eine gewerbliche Nutzung nicht geeignet.

Hinweise

Wichtige Hinweise für Ihre Sicherheit sind wie folgt gekennzeichnet:

⚠️ **WARNUNG:**

Warnt vor Gefahren für Ihre Gesundheit und zeigt mögliche Verletzungsrisiken auf.

⚠️ **ACHTUNG:**

Weist auf mögliche Gefährdungen für das Gerät oder andere Gegenstände hin.

HINWEIS:

Hebt Tipps und Informationen für Sie hervor.

Stromversorgung

Das Gerät wird mit elektrischem Strom aufgeladen und betrieben, dabei besteht grundsätzlich die Gefahr eines elektrischen Schlags. Achten Sie daher besonders auf Folgendes:

- Fassen Sie das Netzteil niemals mit nassen Händen an.
- Wenn Sie das Netzteil aus der Steckdose herausziehen wollen, ziehen Sie immer direkt am Stecker und niemals am Kabel, es könnte reißen.
- Achten Sie darauf, dass das Stromkabel nicht geknickt, eingeklemmt, überfahren wird oder mit Hitzequellen in Berührung kommt.
- Tauchen Sie das Gerät/Netzteil niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten und halten Sie es von Regen und Nässe fern.

- Laden Sie das Gerät nur, wenn die auf dem Netzteil angegebene elektrische Spannung mit der Spannung Ihrer Steckdose übereinstimmt. Eine falsche Spannung kann das Netzteil zerstören.

Akkus

Das Gerät enthält wiederaufladbare Nickel-Cadmium-Akkus.

- Verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzteil zum Laden der Akkus. Bei Verwendung eines anderen als im Lieferumfang befindlichen Netzteils erlischt der Garantieanspruch.
- Die Akkus nicht ins Feuer werfen oder hohen Temperaturen aussetzen. Es besteht Explosionsgefahr.
- Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus den Akkus austreten. Diese kann zu Hautreizungen führen. Vermeiden Sie den Kontakt mit der Flüssigkeit. Bei Kontakt die Flüssigkeit mit viel Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen gelangt, sofort 10 min. mit Wasser ausspülen und unverzüglich einen Arzt aufsuchen.

Sollte es erforderlich sein, die Akkus auszutauschen, wenden Sie sich an einen Fachhändler oder den Royal® Appliance Kundendienst. Für Schäden durch unsachgemäß ausgetauschte Akkus übernehmen wir keine Haftung.

Kinder

- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt und verwenden Sie es mit größter Vorsicht, wenn Kinder oder Personen, die die Gefahren nicht einschätzen können, in der Nähe sind.
- Kinder oder Personen, die die Gefahren nicht einschätzen können, dürfen das Gerät nicht benutzen. Bewahren Sie es unzugänglich auf.
- Verpackungsmaterialien dürfen nicht zum Spielen verwendet werden. Es besteht Erstickungsgefahr.

Bestimmungsgemäße Verwendung

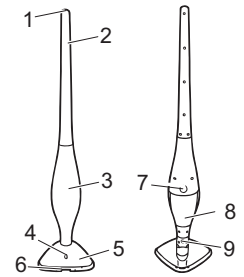
Der Akku-Sauger dient ausschließlich zum Aufsaugen kleiner Mengen Staub von Hartböden. Jede weitere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und ist untersagt. Insbesondere die im Folgenden aufgeführten Tätigkeiten dürfen auf keinen Fall mit dem Akku-Sauger ausgeführt werden:

- Das Saugen von:
 - glühender Asche, brennenden Zigaretten oder Streichhölzern. Es kann zum Brand kommen.
 - spitzen Gegenständen, wie Glassplittern, Nägeln etc. Diese Gegenstände zerstören den Filter.
 - Wasser und anderen Flüssigkeiten, insbesondere feuchten Teppich-Reinigungsmitteln. Feuchtigkeit im Inneren des Gerätes kann zum Kurzschluss führen.
 - Toner (für Laserdrucker, Kopierer etc.). Es besteht Brand- und Explosionsgefahr.
 - Gips, Zement etc. Der Filter kann verstopfen.
- Das Absaugen von Menschen und Tieren (z. B. Haare, Finger und andere Körperteile) sowie das Hineinstecken von Körperteilen in die Öffnungen des Gerätes. Es besteht Verletzungsgefahr.
- Die Verwendung in der Nähe von explosiven oder leicht entzündlichen Stoffen. Es besteht Brand oder Explosionsgefahr.
- Die Verwendung im Freien. Es besteht die Gefahr, dass Regen und Schmutz das Gerät zerstören.
- Das Hineinstecken von Gegenständen in die Öffnungen des Gerätes. Es könnte überhitzen.

Falls das Gerät defekt ist

Betreiben Sie niemals ein defektes Gerät oder ein Gerät mit einem defekten Kabel. Es besteht erhebliches Verletzungsrisiko. Geben Sie ein defektes Gerät zur Reparatur an einen Fachhändler oder den Royal® Appliance Kundendienst.

Überblick



- 1 Ein-/Aus-Schalter
- 2 Handgriff
- 3 Motorteil
- 4 Ladeleuchte
- 5 Bodendüse
- 6 Große Saugöffnung
- 7 Staubbehälter-Entriegelung
- 8 Staubbehälter
- 9 Bodendüse-Entriegelung

4. Saugen

⚠️ **WARNUNG:**

Prüfen Sie den Akku-Sauger vor jeder Benutzung. Ein beschädigtes Gerät darf nicht verwendet werden. Es besteht Verletzungsrisiko.

HINWEIS:

Stellen Sie den Akku-Sauger nach jeder Benutzung auf die Ladestation. So stellen Sie sicher, dass der Akku-Sauger jederzeit einsatzbereit ist.

1. Nehmen Sie den Akku-Sauger (10) nach oben von der Ladestation (11). Die Ladeleuchte (4) erlischt.
2. Schalten Sie den Akku-Sauger am Ein-/Aus-Schalter (1) ein.
3. Drücken Sie zum Ausschalten erneut den Ein-/Aus-Schalter (1).

6. Dauerfilter reinigen/austauschen

Der Akku-Sauger besitzt einen Dauerfilter, der die eingesaugte Luft filtert. Der Dauerfilter kann nach einiger Zeit verstopfen und dadurch die Saugleistung reduzieren. Deshalb ist es wichtig, dass der Dauerfilter regelmäßig gereinigt wird.

Falls Sie feststellen, dass der Dauerfilter beschädigt ist, ersetzen Sie diesen umgehend.

⚠️ **WARNUNG:**

Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie den Dauerfilter entnehmen.

Garantie

Innerhalb der Garantiezeit beseitigen wir nach unserer Wahl durch Reparatur oder Austausch des Gerätes oder des Zubehörs (Schäden an Zubehörteilen führen nicht automatisch zum Umtausch des kompletten Gerätes) unentgeltlich alle Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehlern beruhen. Von der Garantie sind Schäden ausgenommen, die auf unsachgemäßen Gebrauch (Betrieb mit falscher Stromart/-spannung, Anschluss an ungeeignete Stromquellen, Bruch etc.) zurückzuführen sind sowie normaler Verschleiß und Mängel, die den Wert oder die Gebrauchstauglichkeit des Gerätes nur unerheblich beeinflussen.

Bei Eingriffen durch eine nicht von uns autorisierte Stelle oder bei Verwendung anderer als original Royal® Appliance Ersatzteile erlischt die Garantie. Verschleißteile fallen nicht unter die Garantie und sind deshalb kostenpflichtig!

Die Garantie tritt nur in Kraft, wenn das Kaufdatum durch Stempel und Unter-

schrift des Händlers auf der Garantiekarte bestätigt ist oder eine Rechnungskopie dem eingeschickten Gerät beiliegt. Garantieleistungen bewirken weder eine Verlängerung der Garantiezeit, noch beginnt dadurch ein Anspruch auf eine neue Garantie!

Versenden Sie das Gerät mit entleertem Staubbehälter und einer kurzen Fehlerbeschreibung in Blockschrift. Versehen Sie das Anschreiben mit dem Vermerk „Zur Garantie“. Senden Sie es zusammen mit der Garantiekarte oder einer Rechnungskopie an unseren Service (Adresse siehe Umschlag).

Ersatzteile

Zubehörteile sowie Ersatzteile können nachbestellt werden. Diese erhalten Sie:

im Dirt Devil Onlineshop unter
www.dirtdevil.de

oder bei den Firmen

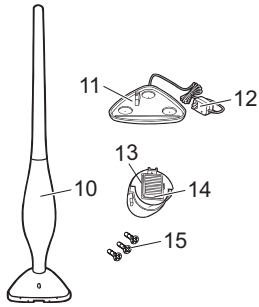
Zubehör-Ersatzteile-Service-Versand
Ina Riedmüller
Frankenstraße 34
D-89233 Neu-Ulm
Tel.: 0 73 07 / 51 75
Fax: 0 73 07 / 41 56
riedmueller.service@t-online.de

Zubehör-Ersatzteile-Service-Versand
Staubsauger-Center Feuerbach KG
Corneliusstraße 75
D-40215 Düsseldorf
Tel.: 02 11 / 38 10 07
Fax: 02 11 / 37 04 97
Staubsaugercenter@t-online.de

Technische Daten

Geräteart:	Akku-Sauger für Hartböden beutellos
Modell:	Kruz
Netzteil:	230V ~ 50Hz 15V DC 200 mA
Batterie:	Ni-Cd 12V DC 1600 mAh Ladezeit 16-20 h
max. Betriebsdauer:	ca. 8-10 min.
Leistung:	72 W nom. 85 W max.
Staubbehälter:	ca. 300 ml, auswaschbar
Gewicht:	ca. 2,2 kg

Lieferumfang



- 10 Akku-Sauger
- 11 Ladestation
- 12 Netzteil
- 13 Dauerfilter
- 14 Dauerfilter-Adapter
- 15 Drei Schrauben

1. Auspacken

Packen Sie das Gerät und alle Zubehörteile aus und überprüfen Sie den Inhalt auf Vollständigkeit.

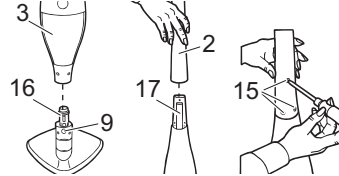
⚠ ACHTUNG:

Transportieren/versenden Sie das Gerät grundsätzlich immer in der Originalverpackung, damit es keinen Schaden nimmt. Heben Sie dazu die Verpackung auf. Entsorgen Sie nicht mehr benötigtes Verpackungsmaterial entsprechend den in Ihrem Land geltenden Vorschriften.

HINWEIS:

Sollten Sie einen Transportschaden bemerken, wenden Sie sich umgehend an Ihren Händler.

2. Montieren



1. Stecken Sie das Motorteil (3) auf die Halterung der Bodendüse (16), bis es hörbar einrastet. Um das Motorteil im Bedarfsfall wieder zu lösen, drücken Sie die Bodendüse-Entriegelung (9) und ziehen Sie das Motorteil nach oben von der Bodendüse ab.
2. Stecken Sie den Handgriff (2) passgenau auf die Halterung am Motorteil (17).
3. Ziehen Sie die drei Schrauben (15) am Handgriff fest.

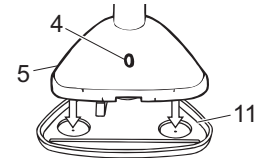
3. Akku laden

Bevor Sie mit dem Gerät arbeiten können, muss der Akku geladen werden.

1. Stellen Sie die Ladestation (11) auf einen ebenen Untergrund.
2. Stecken Sie das Netzteil (12) der Ladestation (11) in die Steckdose.

HINWEIS:

Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie es auf die Ladestation stellen (siehe Kapitel „4. Saugen“).



3. Stellen Sie den Akku-Sauger mit der Bodendüse (5) passgenau in die Ladestation (11). Die Ladeleuchte (4) beginnt zu leuchten. Lassen Sie den Akku vor der ersten Benutzung des Akku-Saugers 16-20 h laden (zum späteren Wiederaufladen 14 h).

HINWEIS:

Die Ladeleuchte leuchtet solange der Akku-Sauger auf der Ladestation steht. Sie wechselt nicht die Farbe oder erlischt, wenn der Akku vollständig aufgeladen ist.

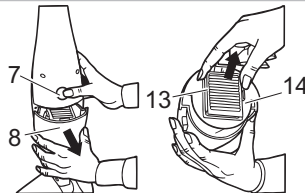
HINWEIS:

Stellen Sie den Akku-Sauger nach jeder Benutzung auf die Ladestation zurück. So stellen Sie sicher, dass der Akku-Sauger jederzeit einsatzbereit ist.

5. Staubbehälter ausleeren

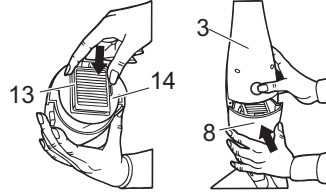
⚠ WARNUNG:

Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie den Staubbehälter leeren.



1. Drücken Sie die Staubbehälter-Entriegelung (7) und entnehmen Sie den Staubbehälter (8).
2. Nehmen Sie den Dauerfilter (13) mit Dauerfilter-Adapter (14) aus dem Staubbehälter heraus.
3. Schütten Sie den aufgesaugten Staub aus dem Staubbehälter in einen Mülleimer.

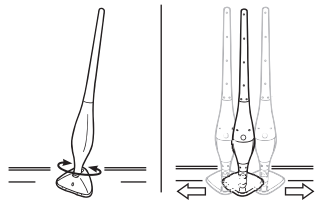
4. Klopfen Sie den Dauerfilter zur Grobreinigung über einem Mülleimer aus.



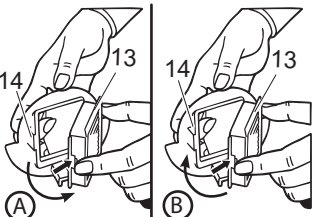
5. Setzen Sie den Dauerfilter (13) mit Dauerfilter-Adapter (14) wieder passgenau in den Staubbehälter ein.
6. Setzen Sie den Staubbehälter (8) wieder in die Rückseite des Motorteils (3) ein und drücken Sie den Staubbehälter an, bis er hörbar einrastet.

HINWEIS:

Saugen Sie den Untergrund jetzt wie gewohnt. Der Akku-Sauger gleitet dank der 360° Gleitrollen nicht nur vor und zurück, sondern auch seitlich über den Untergrund. So erreichen Sie auch beispielsweise Ecken und Kanten an den Fußleisten.



1. Leeren Sie den Staubbehälter und entnehmen Sie den Dauerfilter (13) mit Dauerfilter-Adapter (14).



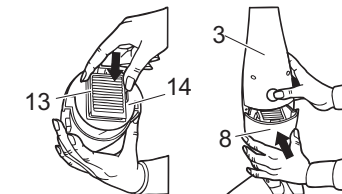
2. Drücken Sie den Dauerfilter (13) an den Seiten leicht zusammen und klappen Sie ihn dann nach vorne von dem Dauerfilter-Adapter (14) ab (Ansicht A).

3. Klopfen Sie den Dauerfilter zur Grobreinigung über einem Mülleimer aus.
4. Bürsten Sie Gewebe und Kunststoffteile bei Bedarf ab.

HINWEIS:

Der Dauerfilter ist nicht auswaschbar. Ersetzen Sie einen stark verschmutzten oder beschädigten Dauerfilter stets durch einen Neuen.

5. Drücken Sie den Dauerfilter (13) an den Seiten leicht zusammen und setzen Sie ihn mit der Führungsschiene an die rechte Seite des Dauerfilter-Adapters an. Klappen Sie den Dauerfilter dann an den Dauerfilter-Adapter (14), bis er einrastet (Ansicht B).



6. Setzen Sie den Dauerfilter (13) mit Dauerfilter-Adapter (14) wieder passgenau in den Staubbehälter ein.
7. Setzen Sie den Staubbehälter (8) wieder in die Rückseite des Motorteils (3) ein und drücken Sie den Staubbehälter an, bis er hörbar einrastet.

Reinigung

⚠ WARNUNG:

Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie es reinigen.

Reinigen Sie das Gehäuse ausschließlich mit einem trockenen oder mit einem leicht angefeuchteten Tuch. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, Scheuermittel oder Alkohol, da diese das Gehäuse beschädigen können.

Ersatzteile

Artikel Nr.	Beschreibung	Menge
0777001	Dauerfilter	1

Entsorgung



Der Dauerfilter kann im Hausmüll entsorgt werden.

Wenn das Gebrauchsende erreicht ist, machen Sie das ausgediente Gerät unbrauchbar, indem Sie das Netzteil aus der Steckdose ziehen und das Stromkabel durchtrennen.

Elektrische Abfälle dürfen nicht zusammen mit Haushaltsabfällen entsorgt werden. Das Gerät enthält Nickel-Cadmium-Akkus, die nicht in den Hausmüll gelangen dürfen.

Wenden Sie sich für Ratschläge bezüglich des Recyclings an Ihre Kommunalbehörde oder Ihren Händler.

SERVICE-HOTLINE

In Deutschland stehen wir Ihnen für Fragen, Anregungen oder bei Problemen unter folgender Nummer gern zur Verfügung:

0180 501 50 50*

Mo-Fr, 8-20 Uhr

*14 Ct pro Minute aus dem deutschen Festnetz



Störungen

Bevor Sie das Gerät an den Royal® Appliance Kundendienst einschicken, überprüfen Sie anhand der folgenden Tabelle, ob Sie den Fehler selbst beseitigen können.

⚠ WARNUNG:

Bevor Sie sich auf Fehlersuche begeben, schalten Sie das Gerät aus. Verwenden Sie niemals ein defektes Gerät.

Fehler	Ursache, Lösung
Ladeleuchte leuchtet nicht	Netzteil ist nicht eingesteckt. Netzteil einstecken. Steckdose führt keinen Strom. Testen Sie das Netzteil an einer anderen Steckdose, bei der Sie sich sicher sind, dass diese Strom führt. Ein-/Aus-Schalter eingeschaltet. Akku defekt. Royal® Appliance Kundendienst kontaktieren.
Gerät läuft nicht	Akku leer. Akku laden.
Gerät nimmt keinen Schmutz auf oder gibt Staub ab	Staubbehälter ist voll oder verstopft. Staubbehälter leeren/reinigen. Akku fast leer. Akku laden. Dauerfilter verstopft oder beschädigt. Dauerfilter reinigen oder ersetzen.

Safety

Regarding the operating manual

Read this operating manual through completely before working with the appliance. Keep the operating manual safe. If you pass the appliance on to a third party, give them the operating manual as well. Non-compliance with these instructions can lead to serious injuries or damage to the appliance.

We assume no liability for damage that occurs as a result of non-compliance with this operating manual.

The appliance may only be operated in households. It is not suitable for industrial or commercial use.

Instructions

Important instructions for your safety are marked as follows:

⚠ WARNING:

Warns against hazards for your health and indicates possible risks of injury.

⚠ ATTENTION:

Indicates possible hazards for the appliance or other objects.

INSTRUCTION:

Highlights tips and information for you.

Power supply

The appliance is charged and operated with electrical power which means there is in principle a risk of electric shock. Therefore pay particular attention to the following:

- Never touch the power unit with wet hands.
- If you want to pull the power unit out of the socket then always pull directly on the plug and never on the cable as it could break.
- Make sure that the power cable is not bent, caught or run over, and that it does not come into contact with heat sources.
- Never immerse the device/plug socket in water or other liquids and keep it away from rain and moisture.
- Only charge the device if the electrical voltage matches the voltage of your plug socket. The wrong voltage can destroy the power unit.

Batteries

The appliance contains rechargeable nickel-cadmium batteries.

- Only use the power unit supplied with the appliance for charging the batteries. Any warranty claims become null and void if you use a power unit other than the one included in the scope of delivery.
- Do not throw the batteries into fire or subject to high temperatures. There is a risk of explosion.
- If used wrongly, fluid can leak from the batteries. This can cause skin irritations. Avoid any contact with the fluid. If you experience contact with the fluid, rinse with lots of water. If the fluid comes into contact with your eyes, rinse immediately for 10 min. with water and find a doctor straightaway.

If you have to replace the batteries, contact a specialist dealer or Royal® Appliance Customer Services. We assume no liability for any damage resulting from improperly replaced batteries.

Children

- Never leave the appliance unattended, and use it with the greatest of care if children or persons who cannot assess the risks are nearby.
- Children or persons who cannot assess the risks may not use the appliance. Store it so it is inaccessible.

Packaging material must not be used to play with. There is a danger of suffocation.

Intended use

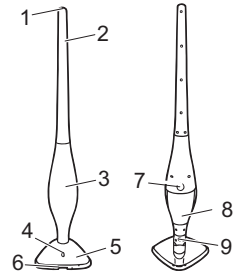
The rechargeable vacuum cleaner is only used for vacuuming small amounts of dust from hard floors. Any other use is considered non-intended use and is prohibited. In particular, the activities listed in the following may under no circumstances be carried out with the battery powered vacuum cleaner:

- Do not vacuum:
 - hot ash, burning cigarettes or matches. These can cause fire.
 - pointed objects such as glass fragments, nails, etc. These objects destroy the filter.
 - water and other fluids, especially damp carpet cleaning agents. Dampness inside the appliance can lead to a short-circuit.
 - toner (for laser printers, copy machines, etc.). There is a risk of fire and explosion.
 - plaster, cement, etc. The filter can become blocked.
- Do not vacuum people or animals (e. g. hair, fingers or other body parts) or push body parts into the openings of the appliance. There is a danger of injury.
- Do not use near explosive or easily flammable substances. There is a risk of fire or explosion.
- Do not use in the open-air. There is a risk of the appliance being destroyed by rain and dirt.
- Do not push objects into the openings of the appliance. It could overheat.

If the appliance is defective

Never operate a defective appliance or an appliance with a defective cable. There is a considerable risk of injury. Send defective appliances for repair to a specialist dealer or to Royal® Appliance Customer Service.

Overview



- 1 On/off switch
- 2 Handle
- 3 Motor section
- 4 Charging light
- 5 Floor nozzle
- 6 Large suction end
- 7 Dust container release
- 8 Dust container
- 9 Floor nozzle release

4. Vacuuming

⚠ WARNING:

Check the battery powered vacuum cleaner before each use. A damaged appliance must never be used. There is a risk of injury.

INSTRUCTION:

Place the rechargeable vacuum cleaner on the charging station after each use. Thus you ensure that the rechargeable vacuum is always ready for use.

1. Take the rechargeable vacuum cleaner (10) out of the charging station (11). The charging light (4) goes out.
2. Switch on the rechargeable vacuum cleaner using the on/off switch (1).
3. To switch it off, press the on/off button (1) again.

6. Cleaning/exchanging permanent filter

The rechargeable vacuum cleaner has a permanent filter, which filters sucked-in air. The permanent filters can become blocked after some time and can reduce the suction power as a result. It is therefore important that the permanent filters are cleaned regularly.

If you determine that a permanent filter is damaged, replace it immediately.

⚠ WARNING:

Switch off the appliance before removing the permanent filter.

Warranty

Within the warranty period, we will remove all defects free of charge that are due to material or manufacturing faults, either by repair work or replacing the appliance or accessories, at our discretion (damage to accessory parts does not automatically lead to the entire appliance being replaced). The warranty does not cover damage due to improper use (operating with the wrong power type/voltage, connecting to unsuitable power sources, breakage, etc.), normal wear and defects that only insignificantly affect the value or the ability of the appliance to be used.

The warranty is made null and void if any work is carried out by a site not authorized by us or if spare parts other than Royal® Appliance spare parts are used. Wear parts are not included in the warranty and are therefore at the customer's expense!

The warranty only comes into force if the purchase date is confirmed by a stamp and signature of the dealer on the war-

ranty card or if a copy of the invoice is included with the appliance when it is sent in. Warranty work does not extend the warranty time nor does it constitute a claim for a new warranty!

Send the appliance with an emptied dust container and a short description of the fault in block capitals. Write the comment "Regarding warranty" on the address label. Send it together with the warranty card or a copy of the invoice to our Service department (see cover for the address).

Spare parts

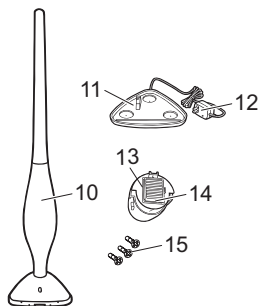
Accessory parts and spare parts can be reordered. The addresses can be found on the last page:

„Royal® Appliance Int. GmbH International Service“.

Technical data

Type of appliance:	Bagless rechargeable vacuum cleaner for hard floors
Model:	Kruz
Power unit:	230V ~ 50Hz 15V DC 200 mA
Battery:	Ni-Cd 12V DC 1600 mAh Charging time 16-20 h
max. operating time:	approx. 8-10 min
Output:	72 W nom. 85 W max.
Dust container:	approx. 300 ml, washable
Weight:	approx. 2.2 kg

Scope of delivery



- 10 Rechargeable vacuum cleaner
- 11 Charging station
- 12 Power unit
- 13 Permanent filter
- 14 Permanent filter adapter
- 15 Three screws

1. Unpacking

Unpack the appliance and all accessory parts and check that the contents are complete.

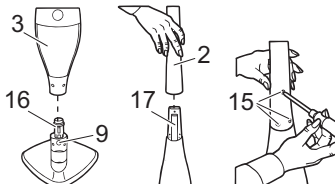
⚠ ATTENTION:

Always transport/send the appliance in its original packaging so that it does not become damaged. Keep the packing material for this purpose. Dispose of any packing material that is no longer required in accordance with the provisions applicable in your country.

INSTRUCTION:

If you should notice damage due to transport, then contact your dealer immediately.

2. Assembly

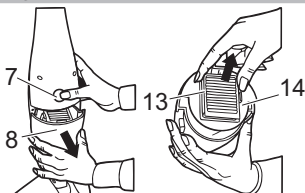


1. Push the motor section (3) onto the holder of the floor nozzle (16), until it audibly clicks into place. In order to release the motor section again, in case of need, press the floor nozzle release (9) and pull the motor section upward, away from the floor nozzle.
2. Push the handle (2) onto the motor section (17) so it fits exactly.
3. Firmly tighten the three screws (15) on the handle.

5. Emptying the dust container

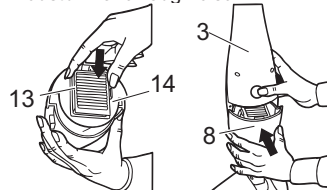
⚠ WARNING:

Switch off the appliance before emptying the dust container.



1. Press the dust container release (7) and remove the dust container (8).
2. Remove the permanent filter (13) with permanent filter adapter (14) from the dust container.
3. Tip the collected dust out of the dust container into a dustbin.

4. Knock the permanent filter over a dustbin for a rough clean.

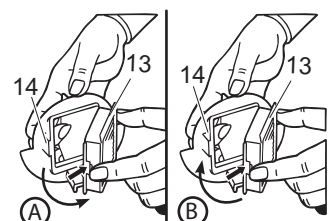


5. Re-insert the permanent filter (13) with permanent filter adapter (14) into the dust container.
6. Re-insert the dust container (8) in the back side of the motor section (3) and push the dust container in until it audibly clicks into place.

INSTRUCTION:

Now vacuum the surface as normal. Thanks to the 360° guide rollers, the rechargeable vacuum cleaner glides not only forward and backward, but also laterally across the surface. So you can also reach corners and edges on the baseboards, for example.

1. Empty the dust container and remove the permanent filter (13) with permanent filter adapter (14).



2. Gently press the permanent filter (13) on the sides and then clasp it forward, away from the permanent filter adapter (14) (Image A).
3. Knock the permanent filter over a dustbin for a rough clean.

Cleaning

⚠ WARNING:

Switch off the appliance before cleaning it.

Only clean the housing with a dry or slightly damp cloth. Do not use any cleaning agent, scouring agent or alcohol as these can damage the housing.

Waste disposal



The permanent filter can be disposed of with the domestic waste. When the appliance comes to the end of its service life, render the finished appliance unusable by removing the mains plug from the socket and disconnecting the power cable. Electrical waste must not be disposed of with domestic waste.

The appliance contains nickel-cadmium batteries that must not end up in the domestic waste. Contact your municipal authority or your dealer for any advice regarding recycling.

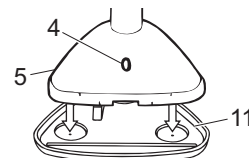
3. Charging the battery

The battery must be charged before working with the appliance.

1. Place the charging station (11) on an even surface.
2. Then plug the power unit (12) of the charging station (11) into the socket.

INSTRUCTION:

Make sure that the appliance is switched off before you place it on the charging station (see chapter "4. Vacuuming").



3. Place the rechargeable vacuum cleaner with the floor nozzle (5) so that it fits exactly into the charging station (11). The charging light (4) begins to light up. Prior to the first use of the rechargeable vacuum cleaner leave the battery to charge 16-20 h (for recharging later 14 h).

INSTRUCTION:

The charging light lights up as long as the rechargeable vacuum is on the charging station. It does not change colour or go out if the battery is fully charged.

INSTRUCTION:

Place the rechargeable vacuum cleaner back on the charging station after each use. Thus you ensure that the rechargeable vacuum is always ready for use.

Faults

Before sending the appliance to Royal® Appliance Customer Services, use the following table to check whether you can correct the malfunctions yourself.

⚠ WARNING:

Switch off the appliance before troubleshooting. Never use a defective appliance.

Malfunction	Cause, Solution
Charging light does not light up	Power unit has not been plugged in. Insert power unit.
	Socket does not carry any current. Test the power unit at another socket which you are sure carries current.
	On/off switch switched on.
	Battery defect. Contact Royal® Appliance customer service.
Appliance does not work	Battery dead. Charge the battery.
Appliance does not pick up dirt or emits dust	Dust container is full or blocked. Empty/clean dust container.
	Battery almost dead. Charge the battery.
	Permanent filter blocked or damaged. Clean or replace permanent filter.

Spare parts

Item No.	Description	Quantity
0777001	Permanent filter	1



Royal® Appliance Int. GmbH International Service

DE

Royal Appliance International GmbH
Abt. Kundenservice
Itterpark 7-9
40724 HILDEN
DEUTSCHLAND
Tel.: +49 - 2103 - 20 07 10
Fax: +49 - 2103 - 20 07 77

FR

Pièce de rechange service
OPM NANTÉS Enterprises
33 Rue du Bois Briand
BP 61635
44316 NANTES Cedex 3
FRANCE
Tel. +33 - 2 - 40 49 64 25
Fax +33 - 2 - 40 93 96 22
www.opm-france.com

ES

Royal Appliance Espana, SL
Royal, Dirt Devil, Stellar
C/ Jazmin, 66 - 3°
28033 MADRID
ESPAÑA
Tel: +34 - 902 - 43 06 63

NL

Z.E.S. Goes B.V.
T.a.v. afd. Service
Pearyweg 1
4462 GT GOES
NEDERLAND
Tel: +31 - 113 - 24 07 00
Fax: +31 - 113 - 24 07 50
Mail: dirtdevil@zesgoes.nl

AT

Zmugg Elektronik Service
und Vertriebsges. M.b.H.
Fabriksgasse 27
8020 GRAZ
ÖSTERREICH
Tel: +43 - 316 - 77 21 20
Fax: +43 - 316 - 77 21 20 10

CZ SK

Le Cygne electronic service
spol. s r.o.
Jablonecká 722/8
190 00 PRAHA 9
ČESKÁ REPUBLIKA
Tel: +420 - 28 68 83 940
Fax: +420 - 28 68 85 064

PL

SERV-SERWIS Sp. z o.o.
ul. Poniatowskiego 4/1
45-049 OPOLE
POLSKA
Tel: +48 - 77 - 45 36 139
Fax: +48 - 77 - 45 36 138
Mail: adabrowski@serv-serwis.pl

RUS

ООО RTC "Sovinservice"
127081 MOSCOW
Jasny proezd, 10
РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ
Tel.: +7 - 495 - 47 39 003

PYC

ООО ПТЦ „Совинсервис“
127081 г. МОСКВА
Ясный проезд, д. 10
РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ
Tel.: +7 - 495 - 47 39 003

DK

Scandia Serviceteknik A/S
Hedeager 5
2605 BRØNDBY
DANMARK
Tel: +45 - 43 20 27 10
Fax: +45 - 43 20 27 19

SI

Strojinc Ciril s.p.
Koseskega ul. 1a
1000 LJUBLJANA
SLOVENIJA
Tel: +386 -1- 42 28 489

HU

FLAG Kft.
Práter u. 51
1083 BUDAPEST
MAGYARORSZÁG
Tel.: +36 - 1 - 21 00 344;
Fax: +36 - 1 - 21 02 775
Mail: flagservice@axelero.hu ;
diszpecserkozpont@flagservice.hu

HR

TD "MEĐIMURKA" D.D.
Trg Republike 6
40000 ČAKOVEC
HRVATSKA
Tel.: +385 - 40 - 31 27 60
Fax: +385 - 40 - 32 86 61

Garantiekarte
Warranty Card
Carte de garantie
Garantiekaart

Tarjeta de garantía
Scheda di garanzia
Гарантийная карточка
Záručný list

Garancijski list
Garancialevél
Záručný list
Karta gwarancyjna

Jamstveni list
Garantibevis

Kruz

Stempel und Unterschrift des Händlers / Stamp and signature of the dealer / Tampon et signature du revendeur / Stempel en handtekening van de handelaar / Sello y firma del vendedor / Timbro e firma del rivenditore / Печать и подпись продавца / Pečiatka a podpis predajcu / Žig in podpis trgovca / A kereskedés bélyegzője és aláírása / Razítko a podpis prodejce / Pieczęćka i podpis sprzedawcy / Pečat i potpis trgovca / Forhandlerens stempel og underskrift

Fehlerbeschreibung / Fault description / Description du défaut / Beschrijving van de fout / Descripción del fallo / Descrizione dell'anomalia / Описание неисправности / Popis poruchy / Opis napake / Hiba leírása / Popis poruchy / Opis usterki / Opis greške / Fejlbeskrivelse

Kaufdatum / Date of purchase / Date d'achat / Koopdatum / Fecha de compra / Data di acquisto / Дата покупки / Datum zakúpenia / Datum nakupa / Vásárlás napja / Datum zakoupení / Data zakupu / Datum kupnje / Købsdato

